

I. DISPOSICIONS GENERALS

MINISTERI DE FOMENT

12705 *Reial decret 931/2010, de 23 de juliol, pel qual es regula el procediment de certificació de proveïdors civils de serveis de navegació aèria i el seu control normatiu.*

El cel únic europeu és una iniciativa de la Unió Europea l'objectiu de la qual és la millora de l'eficàcia global del sistema de navegació aèria a Europa, sense detriment de la seguretat.

Amb aquest fi, s'ha establert un nou marc normatiu comunitari en el qual es pot destacar, entre d'altres mesures, el Reglament (CE) núm. 549/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 10 de març de 2004, pel qual es fixa el marc per a la creació del cel únic europeu, i el Reglament (CE) núm. 550/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 10 de març de 2004, relatiu a la prestació de serveis de navegació aèria al cel únic europeu, estableixen el certificat de proveïdor de serveis de navegació aèria i encomanen a les autoritats nacionals de supervisió la seva emissió després de verificar que el proveïdor civil de serveis de navegació aèria compleix els requisits comuns desplegats en el Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, pel qual s'estableixen requisits comuns per a la prestació de serveis de navegació aèria.

En aquest context, així mateix, el Reglament (CE) núm. 1070/2009 del Parlament i del Consell de 21 d'octubre de 2009, pel qual es modifiquen els Reglaments (CE) núm. 549/2004, (CE) núm. 550/2004, (CE) 551/2004 i (CE) núm. 552/2004, es dicta amb la finalitat de millorar el rendiment i la sostenibilitat del sistema europeu d'aviació.

Finalment, el Reglament (CE) núm. 1108/2009 del Parlament Europeu i del Consell de 21 d'octubre de 2009 pel qual es modifica el Reglament (CE) núm. 219/2008 pel que fa a aeròdroms, gestió del trànsit aeri i serveis de navegació aèria i es deroga la Directiva 2006/23/CE, reforça la independència de les autoritats nacionals de supervisió, les competents per a la certificació dels proveïdors, i assigna a l'Agència Europea de Seguretat Aèria competències en relació amb la gestió del trànsit aeri i els serveis de navegació aèria.

En l'àmbit de la legislació nacional, la Llei 9/2010, de 14 d'abril, per la qual es regula la prestació de serveis de trànsit aeri, s'estableixen les obligacions dels proveïdors civils dels esmentats serveis i es fixen determinades condicions laborals per als controladors de trànsit aeri, estableix que correspon al Ministeri de Foment designar, a proposta del gestor aeroportuari i dins dels blocs específics d'espai aeri, proveïdors civils de serveis de trànsit aeri d'aeròdrom degudament certificats per una autoritat nacional de supervisió de la Unió Europea.

D'acord amb això, aquest Reial decret té per objecte establir el procediment per a l'expedició, renovació i modificació del certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria exigible per a la prestació d'aquests serveis conforme a la normativa comunitària d'aplicació, i regular la supervisió dels proveïdors civils de serveis de navegació aèria que han de ser objecte d'inspecció per l'Agència Estatal de Seguretat Aèria. El Reial decret preveu, així mateix, els supòsits en què escau la revocació del certificat.

Correspon a l'Agència Estatal de Seguretat Aèria l'expedició, renovació, modificació o revocació del certificat i la supervisió dels proveïdors civils de navegació aèria, de conformitat amb el que preveu el Reial decret 184/2008, de 8 de febrer, pel qual s'aprova l'Estatut d'Agència Estatal de Seguretat Aèria.

Queden fora de l'àmbit d'aplicació d'aquest Reial decret els serveis de navegació aèria adscrits a la defensa nacional així com els serveis meteorològics destinats a la navegació aèria, que són competència, respectivament, dels ministeris de Defensa i de Medi Ambient, Medi Rural i Marí, d'acord amb el que estableixen els articles 2.2 i 7 de la Llei 21/2003, de 7 de juliol, de seguretat aèria.

Aquest Reial decret estableix, així mateix, les condicions per a l'inici de la prestació de serveis de navegació aèria pels nous proveïdors designats per a això i la substitució de proveïdors designats per garantir la continuïtat i seguretat en la prestació dels serveis de navegació aèria, així com el procediment per a l'autorització de qualsevol modificació que afecti les condicions de la designació de proveïdor de serveis de trànsit aeri o la designació de l'espai aeri associat a l'aeròdrom.

Finalment, aquest Reial decret és respectuós amb la regulació substantiva en matèria de serveis de trànsit aeri, inclosos els alts estàndards de seguretat establerts per l'annex 11 al Conveni Internacional d'Aviació Civil (Chicago 1947) les normes i mètodes del qual recomanats internacionalment estan incorporats al nostre ordenament jurídic per la normativa comunitària.

En la tramitació d'aquest Reial decret s'ha donat audiència a les organitzacions més representatives del sector aeronàutic i al Consell de Consumidors i Usuaris.

En virtut d'això, a iniciativa del ministre de Foment, amb l'aprovació prèvia de la ministra de Presidència, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 23 de juliol de 2010,

DISPOSO:

CAPÍTOL I

Disposicions generals

Article 1. *Objecte.*

Aquest Reial decret té per objecte establir el procediment d'obtenció, renovació i modificació del certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria, determinar els supòsits en què la seva revocació és procedent i regular el control normatiu continuat dels proveïdors civils inclosos en el seu àmbit d'aplicació.

Article 2. *Àmbit d'aplicació.*

1. El procediment d'expedició, renovació i modificació del certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria establert en aquest Reial decret i les disposicions relatives a la seva revocació són aplicables als proveïdors civils de serveis de navegació aèria que s'indiquen a continuació, amb independència que hagin renunciat o no a prestar serveis transfronterers i al reconeixement mutu en el marc del cel únic europeu:

- a) Els proveïdors civils que tinguin el seu principal lloc d'activitat i, si s'escau, la seva seu en territori espanyol.
- b) Els proveïdors civils la certificació dels quals correspongui a l'Agència Estatal de Seguretat Aèria en virtut dels acords d'establiment de blocs funcionals d'espai aeri subscrits conforme al que preveu la normativa nacional i comunitària aplicable.

2. El control normatiu continuat regulat en aquest Reial decret és aplicable a:

- a) Els proveïdors civils de serveis de navegació aèria certificats per l'Agència Estatal de Seguretat Aèria.
- b) Els proveïdors civils de serveis de navegació aèria certificats per una autoritat nacional de supervisió d'un altre Estat membre de la Unió Europea que prestin serveis a l'espai aeri espanyol o en els blocs funcionals d'espai aeri la supervisió dels quals correspongui a l'Agència Estatal de Seguretat Aèria.

En aquest cas el control s'ha d'efectuar amb subjecció al que disposen aquest Reial decret i els acords a què s'arribi amb l'autoritat nacional de supervisió responsable de la certificació. Aquests acords s'han d'efectuar conforme als principis aplicables en el marc europeu de cooperació i col·laboració i a les pràctiques del sector.

Article 3. *Exclusions.*

Aquest Reial decret no és aplicable als proveïdors de serveis meteorològics destinats a la navegació aèria ni als sistemes de navegació aèria, els serveis, activitats i instal·lacions adscrits a la defensa nacional, així com al seu personal, que es regeixen, en els dos casos, per la seva normativa específica.

Article 4. *Competència.*

1. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria, com a autoritat civil nacional de supervisió, és l'òrgan competent per concedir, renovar, modificar o revocar el certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria i per al control normatiu continuat dels proveïdors de serveis de navegació aèria civils en els termes que preveu aquest Reial decret.

2. Les activitats de certificació o de control normatiu no previstes a l'article 2 d'aquest Reial decret i realitzades per l'Agència Estatal de Seguretat Aèria per acord amb altres organitzacions de supervisió, estatals o supranacionals, s'han d'ajustar als principis aplicables en el marc europeu de cooperació i col·laboració i conforme a les pràctiques del sector.

Article 5. *Definicions.*

1. Als efectes d'aquest Reial decret s'entén per:

a) No-conformitat: qualsevol deficiència, irregularitat o incompliment detectat en relació amb els requisits reglamentaris de seguretat aplicables i les normes d'aplicació corresponents.

b) Observació: qualsevol tipus de comentari a la forma en què es compleix la normativa aplicable que no constitueixi una no-conformitat.

c) Accions correctives: accions que ha de prendre el proveïdor del servei per eliminar la causa d'una no-conformitat detectada, definint el termini per a la seva aplicació.

2. A la resta dels conceptes utilitzats en aquest Reial decret els són aplicables les definicions contingudes en:

a) L'article 2 del Reglament (CE) núm. 549/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 10 de març de 2004, pel qual es fixa el marc per a la creació del cel únic europeu.

b) L'article 2 del Reglament (CE) núm. 2096/2005, de 20 de desembre de 2005, pel qual s'estableixen els requisits comuns per a la prestació de serveis de navegació aèria.

c) L'article 3 del Reglament (CE) núm. 216/2008 del Parlament Europeu i del Consell, de 20 de febrer de 2008, sobre normes comunes en l'àmbit de l'aviació civil i pel qual es crea una Agència Europea de Seguretat Aèria, i es deroga la Directiva 91/670/CEE del Consell, el Reglament (CE) núm. 1592/2002 i la Directiva 2004/36/CE.

CAPÍTOL II

Procediment de certificació

Article 6. *Règim aplicable.*

El procediment de concessió del certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria, la seva renovació, modificació o revocació s'ha d'ajustar al que disposa aquest Reial decret i, en allò que no s'hi preveu, al que estableix la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú i a la Llei 11/2007, de 22 de juny, d'accés electrònic dels ciutadans als serveis públics.

Article 7. *Sol·licituds.*

1. Els interessats en l'obtenció, modificació o renovació del certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria han de formalitzar la seva sol·licitud en el model oficial de sol·licitud, que figura com a annex I, en què s'han de relacionar tots els serveis de navegació aèria, d'entre els assenyalats en l'annex III, per als quals se sol·licita la certificació i contenir, si s'escau, el tipus d'exempcions que se sol·liciten.

El model normalitzat que figura com a annex I i la classificació dels serveis de navegació aèria que figura com a annex III estan disponibles en la pàgina web de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria.

2. La sol·licituds, dirigides a l'Agència Estatal de Seguretat Aèria, s'han de presentar per via electrònica o en qualsevol dels llocs que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre.

Article 8. *Documentació.*

Al costat de la sol·licitud de concessió, renovació o modificació del certificat cal presentar:

- a) La documentació mínima prevista en l'annex II, en l'ordre que s'hi preveu.
- b) La documentació acreditativa del compliment dels requisits generals per a la prestació de serveis de navegació aèria establerts en l'annex I del Reglament (CE) núm. 2096/2005, en el que no preveu la lletra a).
- c) La documentació acreditativa del compliment dels requisits específics per a la prestació de serveis de trànsit aeri establerts, respectivament, en els annexos II, IV i V del Reglament (CE) núm. 2096/2005, en el que sigui pertinent en relació amb el servei de navegació aèria per al qual se sol·licita el certificat, la seva renovació o modificació.

Article 9. *Mitjans acceptables per a l'acreditació del compliment dels requisits.*

1. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria considera com a mitjans acceptables per acreditar el compliment dels requisits exigits per obtenir, renovar o modificar el certificat, entre d'altres, els següents:

- a) Procediments interns o manuals del proveïdor civil de serveis de navegació aèria.
- b) Models o registres concrets de l'aplicació dels procediments esmentats en la lletra a), si és procedent.
- c) La demostració documental de compliment amb el material guia d'Eurocontrol corresponent.
- d) En relació amb l'acreditació dels requisits de seguretat per a les anàlisis i mitigació de riscos, la implementació de la metodologia aprovada per Eurocontrol.
- e) Documents relacionats amb l'anàlisi del compliment dels corresponents annexos del Conveni d'Aviació Civil Internacional.

2. El proveïdor civil de serveis de navegació pot proposar, addicionalment, altres documents que acreditin el compliment dels requisits aplicables.

La transcripció de les normes nacionals o internacionals no es considera mitjà acceptable de compliment dels procediments del sol·licitant.

Article 10. *Verificació del compliment de requisits.*

1. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria, en l'exercici de les seves competències, pot portar a terme totes les actuacions que consideri necessàries per supervisar el compliment de les condicions exigides per a l'obtenció, renovació o modificació del certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria, de conformitat amb el que preveu el Reglament d'inspecció aeronàutica, aprovat pel Reial decret 98/2009, de 6 de febrer.

2. Les actuacions inspectores de supervisió s'han de realitzar a cadascun dels interessats que sol·licitin l'expedició, renovació o modificació del certificat, utilitzant criteris de mostreig respecte de la documentació, mètodes de treball, procediments, dependències o instal·lacions que hagin de ser supervisades.

3. En la supervisió dels proveïdors civils de serveis de navegació aèria que prestin serveis a l'espai aeri d'altres estats membres, s'han de reconèixer les tasques de supervisió realitzades per les autoritats nacionals de supervisió competents en els Estats esmentats, conforme als acords celebrats amb aquesta que s'han d'ajustar al que disposa l'article 2.2, lletra b).

L'informe de supervisió emès per l'autoritat nacional de supervisió de l'altre Estat té la consideració de dictamen tècnic d'acord amb el que disposa l'article 27.1, lletra b) del Reglament d'inspecció aeronàutica, aprovat pel Reial decret 98/2009, de 6 de febrer.

Article 11. *Resolució del procediment de certificació.*

1. Finalitzat el procés de supervisió relatiu al compliment dels requisits exigits per a l'obtenció, renovació o modificació del certificat i atenent al contingut dels corresponents dictàmens tècnics emesos en l'exercici de la funció esmentada, el Director de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria, en el termini màxim de sis mesos des de la recepció de la sol·licitud, ha de dictar la resolució que escaigui, que ha de ser motivada.

Aquesta resolució posa fi a la via administrativa, i s'hi pot interposar potestativament el recurs de reposició davant el mateix òrgan, en el termini d'un mes, de conformitat amb el que preveuen els articles 116 i 117 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, o ser impugnada directament davant l'ordre jurisdiccional contenciós administratiu.

2. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria no ha d'expedir el certificat, la seva modificació o renovació si no s'han solucionat les no-conformitats detectades en la verificació del compliment de requisits o, en els supòsits de renovació o modificació, en les inspeccions de control normatiu.

3. Quan la resolució sigui estimatòria, l'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha d'expedir el certificat com a proveïdor civil de serveis de navegació aèria o la seva renovació o modificació, segons correspongui.

El certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria, la seva renovació o modificació s'ha d'expedir en el model que figura com a annex IV, i ha d'indicar el nombre de pàgines de què consta, que han d'anar degudament numerades.

Entre les condicions addicionals adjuntes al certificat s'han d'incloure les especificacions operatives referents al tipus de serveis certificats, d'acord amb el que preveu l'annex II del Reglament (CE) núm. 550/2004, del Parlament Europeu i del Consell, de 10 de març de 2004, relatiu a la prestació de serveis de navegació aèria al cel únic europeu i, si s'escau, les exempcions concedides conforme al que preveu el Reglament (CE) núm. 2096/2005.

En el cas de concessió d'exempcions, les condicions addicionals adjuntes al certificat han d'especificar la seva naturalesa, abast i fonament jurídic.

4. La concessió de certificats, la seva renovació o modificació s'ha de publicar en el «Butlletí Oficial de l'Estat» i en la pàgina web de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria i s'han de notificar a la Comissió Europea.

5. En cas que venci el termini màxim per resoldre sense haver-se dictat resolució expressa, el silenci té efecte desestimatori en virtut de l'excepció de transferència al sol·licitant de facultats relatives al domini públic o al servei públic recollida a l'article 43.2 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre.

Article 12. *Vigència del certificat.*

1. Les certificacions inicials i les modificacions dels certificats que habilitin per a la provisió d'un nou servei, tenen una vigència d'un any. En les posteriors renovacions, el certificat té una vigència de cinc anys.

2. El certificat amb exempcions té la vigència prevista en l'apartat anterior.

3. En tot cas, el manteniment de la vigència del certificat està sotmès al compliment permanent dels requisits exigits per a la seva obtenció, renovació o modificació i, si s'escau, a les condicions en les quals es basa l'exempció.

Article 13. *Eficàcia.*

1. L'eficàcia del certificat s'extingeix automàticament si el proveïdor de serveis no presta els serveis de navegació aèria per als quals hagi estat certificat en el termini d'un any des de la certificació inicial o en el termini màxim de dos anys en les successives renovacions.

Així mateix s'extingeix l'eficàcia del certificat si, havent iniciat la prestació dels serveis, deixa de prestar-los durant un termini superior a dos anys.

2. El director de Seguretat d'Aeroports i Navegació Aèria, prèvia audiència del proveïdor de serveis de navegació aèria, ha de resoldre sobre la ineficàcia del certificat. Aquesta resolució no posa fi a la via administrativa, i s'hi pot interposar recurs d'alçada, previst a l'article 114 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, davant el director de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria en el termini d'un mes.

Article 14. *Certificació d'un conjunt de serveis.*

1. Juntament amb la sol·licitud del certificat de proveïdor de serveis de control de trànsit aeri, es pot sol·licitar el certificat com a proveïdor de formació prevista a l'article 29.5 del Reial decret 1516/2009, de 2 d'octubre, pel qual es regula la llicència comunitària de controlador de trànsit aeri. El tipus de formació i el tipus de servei de navegació aèria s'han de certificar conjuntament.

2. La certificació de proveïdor de serveis de formació de control de trànsit aeri està subjecta al compliment dels requisits i el procediment previst en el Reial decret 1516/2009, de 2 d'octubre, i les seves normes de desplegament.

CAPÍTOL III

Disposicions específiques per a la renovació o modificació de la certificació

Article 15. *Renovació del certificat.*

1. La renovació del certificat s'ha de sol·licitar, com a mínim, sis mesos abans de la fi de la seva vigència.

2. Les actuacions inspectores de supervisió relacionades amb les renovacions previsibles de certificats en vigor s'han d'incloure en els plans d'inspecció aeronàutica de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria.

Article 16. *Modificació de l'abast del certificat.*

1. Qualsevol proveïdor pot sol·licitar l'ampliació o restricció del seu certificat quant al tipus dels serveis que pretengui prestar.

2. Els proveïdors certificats per l'Agència Estatal de Seguretat Aèria amb l'exempció prevista a l'article 4.1 del Reglament (CE) núm. 2096/2005, poden sol·licitar una extensió de l'esmentat certificat que els permeti prestar serveis a l'espai aeri d'un altre Estat pertanyent a l'espai econòmic europeu.

3. Juntament amb la sol·licitud s'ha de presentar, si s'escau, una memòria explicativa que especifiqui les adaptacions realitzades per complir els requisits exigibles per al nou àmbit del certificat i demostrï la continuïtat en el compliment de la resta de requisits.

Així mateix, en la documentació que s'ha d'aportar conforme al que preveuen els articles 8 i 9, s'han d'indicar expressament els nous documents justificatius que s'aporten o les modificacions que s'hi han realitzat, respecte dels incorporats al procediment de concessió o renovació del certificat.

4. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha de determinar les actuacions de supervisió pertinents per verificar el compliment dels requisits aplicables continguts en els annexos del Reglament (CE) núm. 2096/2005.

CAPÍTOL IV

Control normatiu continuat

Article 17. *Control normatiu continuat.*

1. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha d'inspeccionar de manera continuada cada proveïdor civil de serveis de navegació aèria inclòs en l'àmbit d'aplicació d'aquest Reial decret.

Les actuacions inspectores de control normatiu es regeixen pel que disposa el Reglament d'inspecció aeronàutica, aprovat pel Reial decret 98/2009, de 6 de febrer.

2. Les actuacions inspectores de control normatiu s'han de realitzar a partir de criteris de mostreig assegurant, en tot cas, que durant la vigència del certificat es realitzen actuacions d'inspecció de cada proveïdor sotmès a supervisió, d'acord amb el que disposa l'article 6 del Reglament (CE) núm. 1315/2007 de la Comissió de 8 de novembre de 2007, relatiu a la supervisió de la seguretat en la gestió del trànsit aeri i pel qual es modifica el Reglament (CE) núm. 2096/2005.

A aquest efecte l'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha de realitzar, com a mínim, una actuació inspectora per cada tipus d'unitat, instal·lació o dependència existent en l'organització del proveïdor civil de serveis.

3. Per al control normatiu dels proveïdors civils de serveis de navegació aèria que prestin serveis a l'espai aeri d'un altre Estat membre, s'han de reconèixer les tasques inspectores realitzades per l'autoritat nacional de supervisió competent en l'esmentat Estat, conforme als acords celebrats amb aquesta que s'han d'ajustar al que disposa l'article 2.2, lletra b).

En aquest cas, l'informe d'inspecció emès per l'autoritat nacional de supervisió de l'altre Estat té la consideració d'actes d'inspecció d'acord amb el que disposa l'article 27.1, lletra a) del Reglament d'inspecció aeronàutica, aprovat pel Reial decret 98/2009, de 6 de febrer.

Article 18. *Programa d'inspecció de control normatiu.*

1. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha d'incloure anualment per a cada proveïdor civil de serveis de navegació aèria, com a part dels seus plans d'inspecció aeronàutica, un programa indicatiu d'inspecció de control normatiu que cobreixi tots els serveis certificats.

2. El programa d'inspecció de control normatiu:

- a) S'ha de basar en el pla d'inspecció genèric que es descriu en l'annex V.
- b) S'ha d'elaborar tenint en compte l'avaluació dels riscos associats a les diferents operacions que conformen la prestació dels serveis certificats.
- c) Ha d'indicar els intervals previstos per a les visites d'inspecció de les diferents unitats, dependències i instal·lacions.

3. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha de notificar el programa inspecció de control normatiu als proveïdors civils de serveis de navegació aèria afectats en un termini no inferior a un mes abans del seu inici, llevat que per motius d'urgència degudament justificats s'acordi que la notificació es realitzi en un termini inferior.

Article 19. *Canvis que afectin la seguretat.*

1. Els proveïdors de serveis d'informació aeronàutica i els serveis d'informació de vol d'aeròdrom, que s'hagin acollit a l'exempció de l'article 4.3 del Reglament (CE) núm. 2096/2005, han d'utilitzar únicament procediments acceptats per l'autoritat nacional de

supervisió emissora del seu certificat per decidir sobre la introducció d'un canvi que afecti la seguretat dels seus sistemes funcionals.

2. És necessari obtenir l'acceptació expressa de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria per a la introducció de canvis en els supòsits que preveu l'article 9.1 del Reglament (CE) núm. 1315/2007.

La sol·licitud d'acceptació s'ha de realitzar en el formulari de l'annex VI, i adjuntar la documentació que es detalla en l'annex VII. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha de resoldre en el termini màxim de tres mesos. En el cas de silenci administratiu aquest té efecte desestimatori, per imperatiu del que disposa l'article 9.3 del Reglament (CE) 1315/2007.

Quan, atenent a la naturalesa de les modificacions sol·licitades, l'òrgan de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria competent per resoldre sigui el seu director, les resolucions que adopti posen fi a la via administrativa i poden ser recorregudes potestativament en reposició davant el mateix òrgan, en el termini d'un mes, o ser impugnades directament davant l'ordre jurisdiccional contenciós administratiu.

Quan l'òrgan competent per resoldre sobre les modificacions sigui qualsevol de les direccions operatives de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria, les seves resolucions no posen fi a la via administrativa, i són recurribles en alçada davant el director de l'Agència en el termini d'un mes previst a l'article 115 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre.

3. Els canvis en què l'avaluació de la severitat, portada a terme de conformitat amb l'annex II, part 3.2.4, del Reglament (CE) núm. 2096/2005, determini un grau de severitat 3 o 4 per a tots els pitjors efectes potencials creïbles dels perills detectats, sempre que la seva posada en pràctica no exigeixi la introducció de nous estàndards d'aviació han de ser notificats a l'Agència Estatal de Seguretat Aèria, en el model que figura en l'annex VIII, i adjuntar la documentació que es detalla en l'annex IX.

Aquests canvis es poden introduir transcorreguts 30 dies hàbils a comptar de l'endemà d'entrada en el registre de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria de la notificació, llevat que en aquest termini l'Agència notifiqui al proveïdor que procedirà a fer una revisió del canvi. L'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha de notificar al proveïdor el resultat de l'esmentada revisió en el termini i amb els efectes que preveu l'apartat 2.

En el termini de 30 dies previst en el paràgraf anterior, l'Agència Estatal de Seguretat Aèria pot sol·licitar al proveïdor documentació complementària. En aquest supòsit el termini per notificar la revisió del canvi s'ha de suspendre fins a la presentació de la documentació sol·licitada.

4. La resta dels canvis no estan subjectes a acceptació o notificació.

Article 20. *Mesures en cas d'incompliment.*

1. En cas d'incompliment pels proveïdors de serveis de navegació aèria dels requisits exigits pel Reglament (CE) núm. 2096/2005 o de les condicions incorporades al certificat, l'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha de resoldre exigint al proveïdor que prengui accions correctives en el termini d'un mes.

Si aquestes accions correctives no s'apliquen, l'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha d'adoptar les mesures previstes en el 5.4, últim paràgraf, del Reglament (CE) 2096/2005, tenint en compte la necessitat de garantir la continuïtat dels serveis, incloent la revocació del certificat de proveïdor de serveis de navegació aèria.

2. A més, el director de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria pot adoptar les mesures extraordinàries que preveu l'article 30 de la Llei 21/2003, de 7 de juliol, de seguretat aèria, quan s'hagin constatat irregularitats que afectin de manera certa, greu i immediata la seguretat aèria.

Article 21. *Règim sancionador.*

L'incompliment d'allò previst en aquest Reial decret pot donar lloc a l'exigència de responsabilitats administratives de conformitat amb el que disposa la Llei 21/2003, de 7 de juliol, de seguretat aèria.

Disposició addicional primera. *Inici de la prestació de serveis de trànsit aeri pel proveïdor designat i canvi de proveïdor designat per a la prestació dels serveis esmentats.*

1. L'emissió de l'informe favorable de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria per a l'efectiva prestació de serveis pel proveïdor de serveis de trànsit aeri designat, està condicionada al compliment dels requisits tècnics i operatius establerts en la resolució de designació i a l'aplicació del pla de transició, sota la supervisió de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria.

2. El proveïdor designat prestador de serveis de trànsit aeri ha d'establir un pla de transició que inclogui criteris mesurables tant per monitorar la seva evolució com per donar per finalitzada la fase de transició i iniciar la prestació ordinària del servei. Entre aquests criteris, definits pel proveïdor designat, s'han d'incloure els associats a la formació del personal, l'eliminació de mesures d'afluència, en cas que hagi estat necessari regular el volum de trànsit durant la fase de transició, o la reducció total del nombre d'incidències tècniques o operatives associades a la fase de posada en operació.

3. El pla de transició s'ha de realitzar conforme a la metodologia aprovada per Eurocontrol per a l'execució del procés d'anàlisi i mitigació de riscos, o qualsevol altra metodologia acceptable de compliment, acceptada per l'Agència Estatal de Seguretat Aèria, i ha de documentar:

a) La fase de definició del nou servei amb la determinació dels objectius de seguretat.

b) La fase de disseny del canvi amb la determinació de requisits de seguretat.

c) La fase de posada en operació amb l'avaluació i demostració del compliment dels criteris establerts per donar per finalitzada aquesta fase, dels objectius i requisits de seguretat establerts en les fases de definició i disseny, que es puguin comprovar en aquesta fase, i una argumentació que demostrï que el risc general és acceptable durant la fase esmentada.

d) La fase d'operació ordinària del servei i com el Sistema de Gestió de la Seguretat Operacional del proveïdor de serveis ha de realitzar l'avaluació i demostració del compliment dels objectius i requisits de seguretat establerts en les fases de definició i disseny, i ha d'argumentar que el risc general és acceptable durant aquesta fase.

4. En el supòsit de canvi de proveïdor designat i fins a l'efectiva prestació de serveis de trànsit aeri pel nou proveïdor designat, el proveïdor que serà substituït és el responsable de la prestació segura, eficaç, continuada i sostenible econòmica i financerament dels serveis esmentats conforme al que preveu la Llei 9/2010, de 14 d'abril, pel qual es regula la prestació de serveis de trànsit aeri, s'estableixen les obligacions dels proveïdors civils dels serveis esmentats i es fixen determinades condicions laborals per als controladors civils de trànsit aeri, i del compliment de la resta de les disposicions que siguin aplicables.

A més, el proveïdor de serveis de trànsit aeri que serà substituït és responsable de:

a) Acordar amb el proveïdor que el substituirà un pla de transició que cobreixi els requisits necessaris perquè aquest pugui preparar l'efectiva prestació del servei, en particular, la formació del seu personal i la instal·lació o retirada d'equips, si és necessari.

b) Acordar i permetre l'accés a les instal·lacions al proveïdor que el substituirà per a la realització de les tasques identificades en el pla de transició amb objecte de complir els requisits que s'hi identifiquen.

c) Proporcionar al proveïdor de serveis que el substituirà informació detallada sobre les instal·lacions i equips a transferir.

d) Proporcionar al proveïdor de serveis que el substituirà la documentació que pugui afectar la seguretat de les operacions després de la substitució en la prestació del servei, en què es considera rellevant a aquests efectes, almenys, la documentació de manteniment, els manuals relatius als equips que es transfereixin i la documentació associada a les incidències sobre seguretat ocorregudes en els últims sis mesos d'operació.

Disposició addicional segona. *Canvi de proveïdor per a la prestació de serveis de navegació aèria no subjectes a designació.*

En el supòsit de canvi de proveïdor de serveis de navegació aèria no subjecte a designació i fins a l'efectiva prestació del servei pel nou proveïdor, el proveïdor que serà substituït és el responsable de la prestació segura, eficaç i continuada dels serveis esmentats, per a la qual cosa, almenys, ha de:

- a) Acordar amb el proveïdor que el substituirà un pla de transició que cobreixi els requisits necessaris perquè aquest pugui preparar l'efectiva prestació del servei, en particular, la formació del seu personal i la instal·lació o retirada d'equips, si això fos necessari.
- b) Acordar i permetre l'accés a les instal·lacions al proveïdor que el substituirà per a la realització de les tasques identificades en el pla de transició amb objecte de complir els requisits que s'hi identifiquen.
- c) Proporcionar al proveïdor de serveis que el substituirà informació detallada sobre les instal·lacions i equips a transferir.
- d) Proporcionar al proveïdor de serveis que el substituirà la documentació que pugui afectar la seguretat del servei després de la substitució en la prestació d'aquest, i a aquests efectes es considera rellevant, almenys, la documentació de manteniment, els manuals relatius als equips que es transfereixin i la documentació associada a les incidències sobre seguretat ocorregudes en els últims sis mesos d'operació.

Disposició addicional tercera. *Espai aeri associat a l'aeròdrom.*

En cas que un proveïdor designat per a la prestació de serveis de trànsit aeri d'aeròdrom i a l'espai aeri associat identifiqui la necessitat d'introduir modificacions en els requisits tècnics i operatius de la resolució de designació o en la designació de l'espai aeri associat a l'aeròdrom, ho ha de posar en coneixement del gestor aeroportuari, el qual ha de sol·licitar l'autorització de la modificació davant la Direcció General d'Aviació Civil.

La Direcció General d'Aviació Civil, amb l'informe previ, en l'àmbit de les seves respectives competències, de la Comissió Interministerial entre Defensa i Foment (CIDEFO) i de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria, així com, si s'escau, de l'entitat pública empresarial Aeroports Espanyols i Navegació Aèria (AENA), quan la sol·licitud afecti les atribucions d'aquesta entitat, ha de resoldre el que sigui procedent en el termini de sis mesos des de la presentació de la sol·licitud.

En el supòsit de silenci administratiu aquest és negatiu, en virtut de l'excepció de concessió de servei públic que recull l'article 43.2 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre.

Disposició transitòria única. *Normes transitòries.*

Els certificats de proveïdor civil de serveis de navegació aèria vigents emesos per la Direcció General d'Aviació Civil o per l'Agència Estatal de Seguretat Aèria abans de l'entrada en vigor d'aquest Reial decret continuen en vigor fins a la data prevista per a la seva renovació.

Disposició final primera. *Títol competencial.*

Aquest Reial decret es dicta a l'empara de la competència exclusiva que atribueix a l'Estat l'article 149.1.20a de la Constitució, en matèria de control de l'espai aeri, trànsit i transport aeri.

Disposició final segona. *Desplegament normatiu.*

El ministre de Foment ha de dictar totes les disposicions que siguin necessàries per al desplegament d'aquest Reial decret.

Disposició final tercera. *Habilitació normativa de caràcter secundari i tècnic.*

El director general d'Aviació Civil pot aprovar mitjançant circulars aeronàutiques, segons el procediment i requisits que estableix l'article 8 de la Llei 21/2003, de 7 de juliol,

les disposicions de caràcter secundari i tècnic amb l'objecte de completar, precisar i assegurar l'aplicació més eficaç d'aquest Reial decret.

Així mateix i amb subjecció al que disposa l'article 8 de la Llei 21/2003, de 7 de juliol, el director general d'Aviació Civil pot introduir per circular aeronàutica totes les modificacions de caràcter tècnic que siguin necessàries per a l'adaptació dels annexos a l'evolució tècnica del sistema de navegació aèria.

Disposició final quarta. *Execució i aplicació.*

L'Agència Estatal de Seguretat Aèria ha d'adoptar les mesures necessàries per a l'aplicació i execució d'aquest Reial decret.

En particular, ha de definir el model de taula d'evidències documentals a què es refereix l'annex II per acreditar el compliment dels requisits necessaris per obtenir el certificat de proveïdor civil de serveis de navegació aèria i el material de guia sobre els mitjans acceptables de compliment a què al·ludeix l'article 9.

Disposició final cinquena. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 23 de juliol de 2010.

JUAN CARLOS R.

El ministre de Foment,
JOSÉ BLANCO LÓPEZ

ANNEX I

Formulari de sol·licitud

SOL·LICITUD PER A LA CERTIFICACIÓ DE PROVEÏDORS CIVILS DE SERVEIS DE NAVEGACIÓ AÈRIA

Sol·licitud per a certificació inicial

Renovació del certificat

Sol·licitud per a canvis

(Marqueu el que correspongui)

1. Nom del sol·licitant

2. Nom de l'activitat comercial (si és diferent)

3. Adreça

4. Dades de contacte

Nom

Tel.

Fax

Correu

electrònic

5. Serveis per als quals es requereix la certificació d'acord amb el Reglament (CE) 550/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 10 de març de 2004

ATS

CNS

AIS

(per a una descripció detallada, si us plau, vegeu la pàgina 5 d'aquesta sol·licitud)

6. Nom del responsable corporatiu

(o posició equivalent dins de l'organització)

7. Signatura del responsable corporatiu

(o posició equivalent dins de l'organització)

8. Lloc i data

(lloc)

(data)

9. Descripció de l'organització (marqueu el que correspongui)

Sol·licitud per a certificació inicial.

S'adjunta una còpia amb la descripció de l'organització juntament amb aquesta sol·licitud.

Sol·licitud per a canvis.

S'adjunta una còpia amb les pàgines modificades de l'anterior descripció de l'organització juntament amb aquesta sol·licitud.

10. Qüestionaris (marqueu-ho si correspon)

S'adjunten qüestionaris definits en els procediments de certificació de l'autoritat nacional de supervisió juntament amb aquesta sol·licitud.

(Només aplicables en el cas de certificació inicial quan ho requereixi l'Agència Estatal de Seguretat Aèria)

11. Exempcions (si és aplicable)

A completar només si l'organització sol·licita exempcions específiques d'acord amb l'article 4 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió de 20 de desembre de 2005, i tantes exempcions que hagin estat determinades com apropiades per l'autoritat nacional de supervisió.

(marqueu el que correspongui)

el sol·licitant és conscient que, d'acord amb l'article 4, el certificat no permet la provisió de serveis transfronterers i no es beneficia dels drets de reconeixement mutu dins del cel únic europeu.

el sol·licitant pretén proveir serveis ATS només respecte a una o més de les categories següents:

aviació general

treballs aeris

transport aeri comercial limitat a aeronaus de menys de 10 tones de massa màxima a l'enlairament o menys de 20 seients

- transport aeri comercial amb menys de 10.000 moviments anuals. El nombre de moviments es calcula mitjançant la suma d'enlairaments i aterratges calculats sobre la mitjana dels últims tres anys, sense tenir en compte la massa màxima a l'enlairament i el nombre de seients.
- el sol·licitant és un proveïdor civil de serveis de navegació aèria que no inclou serveis de trànsit aeri i té un ingrés brut anual inferior o equivalent a 1.000.000 EUR en relació amb els serveis que proveeix o pretén proveir.
- el sol·licitant proveeix, o pretén proveir, serveis AFIS operant regularment no més d'una posició de treball en qualsevol aeròdrom on es proveeixi aquest servei.
- el sol·licitant ha documentat les evidències rellevants de tot allò indicat anteriorment en la descripció de la seva organització.

12. Detall i descripció de l'abast dels serveis per als quals es requereix certificació o canvis.

a) Utilitzeu tantes pàgines com sigui necessari per completar la taula.

b) Utilitzeu els tipus de serveis, les seves parts i subparts com apareixen a la taula proveïda per l'ANS per descriure l'abast dels serveis per a la certificació dels quals pot ser requerida/atorgada.

c) Les *'condicions proposades pel sol·licitant'* han d'incloure totes les condicions i limitacions identificades per l'organització en relació amb els serveis la certificació dels quals és requerida. Les condicions proposades han de ser clarament formulades i estar cobertes per les categories de possibles condicions a ser afegides als certificats d'acord amb l'annex II del Reglament (CE) 550/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 10 de març de 2004.

d) Sempre que sigui necessari, les condicions poden ser descrites mitjançant referències als documents afegits a aquesta sol·licitud o una altra documentació rellevant.

Serveis	Tipus de servei a proveir	Part del servei a proveir	Subpart del servei a proveir	Condicions proposades pel sol·licitant
ATS				
CNS				
AIS				

ANNEX II

Documentació mínima que s'ha d'acompanyar a la sol·licitud

A la sol·licitud s'ha d'adjuntar, almenys, la documentació següent degudament numerada:

a) Principal lloc d'activitat i seu del sol·licitant, juntament amb les dades de contacte als efectes de notificacions i tipus de certificat que se sol·licita (document 1).

b) Una declaració signada pel director general, gerent responsable o càrrec equivalent sobre l'adequació de l'organització i de tota la documentació desenvolupada (document 2).

c) La política de seguretat operativa de l'organització establerta amb la finalitat de complir els requisits generals de seguretat de l'annex II, secció 3.1.1 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, quan l'annex esmentat sigui aplicable a l'organització (document 3).

d) Els càrrecs i noms dels directors de l'organització d'acord amb l'annex I, secció 2.1 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 4).

e) Les obligacions i responsabilitats dels directors esmentats en relació amb l'aplicació del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 5). En particular, aquesta descripció ha d'incloure:

1r Una descripció completa de la funció de gestió de la seguretat operativa identificada en l'organització amb responsabilitat en el desenvolupament i manteniment del sistema de gestió de la seguretat, d'acord amb l'annex II, secció 3.1.2 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, quan l'annex esmentat sigui aplicable a l'organització.

2n Obligacions, responsabilitats i acords establerts per garantir que la direcció de l'organització està activament involucrada en la gestió de la seguretat operativa d'acord amb l'annex II, secció 3.1.2 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, quan l'annex esmentat sigui aplicable a l'organització.

f) Un diagrama de l'organització que mostri la cadena de responsabilitat en les àrees cobertes segons l'annex I, secció 2 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 6).

g) Una descripció general dels recursos humans d'acord amb l'annex I, secció 5 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 7).

h) Una descripció de les instal·lacions i dependències de l'organització (document 8).

i) Una descripció detallada de l'abast del treball de l'organització rellevant en relació amb el certificat sol·licitat (document 9).

k) El procediment de notificació a l'Agència Estatal de Seguretat Aèria dels canvis que puguin afectar el compliment dels requisits comuns o les condicions a adjuntar al certificat, d'acord amb l'article 5, paràgraf 2, del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 10).

l) El procediment per modificar la informació facilitada en la sol·licitud (document 11).

m) Una descripció completa dels mitjans i acords establerts per l'organització per complir el Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005. S'ha d'incloure la taula a la qual fa referència la disposició final quarta; aquesta ha d'expressar les evidències documentals aportades per a cada un dels requisits aplicables (document 12).

n) Una descripció general del seu sistema de gestió de la protecció (seguretat física) d'acord amb l'annex I, secció 4 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 13).

ñ) Una descripció general de la seva solvència financera d'acord amb l'annex I, secció 6 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 14).

o) Una descripció general de la seva cobertura d'assegurances i responsabilitats d'acord amb l'annex I, secció 7 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 15).

p) Una descripció general de la qualitat dels seus serveis d'acord amb l'annex I, secció 8 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 16).

q) Una descripció general del compliment dels requisits en matèria d'informació d'acord amb l'annex I, secció 9 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005 (document 17).

ANNEX III

Classificació dels serveis de navegació aèria

SERVEIS	TIPUS DE SERVEI	PART DEL SERVEI	SUBPART DEL SERVEI
Serveis de Trànsit Aeri (ATS)	Control de Trànsit Aeri (ATC)	Servei de Control d'Àrea	
		Servei de Control d'Aproximació	
		Servei de Control d'Aeròdrom	
	Servei d'Informació de Vol (FIS)	Servei d'emissió d'informació de vol operacional HF (OFIS)	
		Servei d'emissió d'informació de vol operacional VHF (OFIS)	
		Servei automàtic d'emissió d'informació d'àrea terminal per veu (veu-ATIS)	
		Servei automàtic d'emissió d'informació d'àrea terminal per enllaç de dades (D-ATIS)	
	Servei d'alerta (AL)	Servei AL complet	

SERVEIS	TIPUS DE SERVEI	PART DEL SERVEI	SUBPART DEL SERVEI
	Servei d'assessorament	Servei Assessorament Complet	
	Servei d'informació de vol en aeròdrom (AFIS) <i>(Combinació de FIS i AL en un aeròdrom sense serveis ATC)</i>	Servei AFIS complet	
Comunicacions, Navegació i Vigilància (CNS)	Comunicacions (C)	Servei Aeronàutic Mòbil (comunicacions aire-terra)	Servei per a informació de vol
			Servei per a control d'àrea
			Servei per a control d'aproximació
			Servei per a control d'aeròdrom
		Servei Aeronàutic Fix (comunicacions terra-terra)	
		Servei Aeronàutic Mòbil per Satèl·lit (AMSS)	

SERVEIS	TIPUS DE SERVEI	PART DEL SERVEI	SUBPART DEL SERVEI
Comunicacions, Navegació i Vigilància (CNS)	Navegació (N)	Provisió de senyal a l'espai NDB	
		Provisió de senyal a l'espai VOR	
		Provisió de senyal a l'espai DME	
		Provisió de senyal a l'espai ILS	CAT I
			CAT II
			CAT III a
			CAT III b
			CAT III c
		Provisió de senyal a l'espai MLS	CAT I
			CAT II
			CAT III a
			CAT III b
			CAT III c
		Provisió de senyal a l'espai GNSS	Sistema Principal GNSS (GALILEU)
			Sistema d'augmentació basat en satèl·lits (SBAS)
Sistema d'augmentació basat en terra (GBAS)			

(definició SES: els serveis de navegació impliquen les dependències/instal·lacions i serveis que proporcionen a l'aeronau posicionament i informació temporal)

(Nota: el servei inclou la generació del senyal aeronàutic de radi navegació a l'espai, així com la seva posterior distribució i processament fins al seu lliurament a l'aeronau per a la seva utilització)

SERVEIS	TIPUS DE SERVEI	PART DEL SERVEI	SUBPART DEL SERVEI
Comunicacions, Navegació i Vigilància (CNS)	Vigilància (S) <i>(definició SES: els serveis de vigilància impliquen les dependències/instal·lacions i serveis utilitzats per determinar les respectives posicions de les aeronaus amb la finalitat de permetre una separació segura)</i> <i>(Nota: el servei inclou la generació de les dades de vigilància mitjançant sensors, així com la seva posterior distribució i processament fins al seu lliurament per a l'ús d'operacions ATM)</i>	Provisió de dades a partir de radar de vigilància primari (PSR)	
		Provisió de dades a partir de radar de vigilància secundari (SSR)	Mode A/C
		Provisió de dades a partir d'Automatic Dependent Surveillance (ADS)	Mode S
			ADS-C
		Provisió de dades a partir de radar de superfície (SMR)	ADS-B
Servei d'Informació Aeronàutica (AIS)	AIS	Provisió del servei complet AIS tal com es descriu a l'annex 15 d'OACI	

ANNEX IV

Model de certificat

Agència Estatal de Seguretat Aèria- Ministeri de Foment

Air Safety State Agency/ Ministry of Fostering

(Transport and Public works)

AUTORITAT NACIONAL DE SUPERVISIÓ D'ESPANYA, UNIÓ EUROPEA

National Supervisory Authority of Spain, European Union

CERTIFICAT

CERTIFICATE

Referència: [Número del certificat assignat per l'ANS]

Reference

Conforme al Reglament (CE) núm. 550/2004 del Parlament Europeu i del Consell, de 10 de març de 2004, i al Reglament de la Comissió (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, actualment vigent i subjecte a les condicions especificades en aquest certificat, l'Agència Estatal de Seguretat Aèria certifica:

Pursuant to Regulation (EC) 550/2004 of the European Parliament and of the Council and Commission Regulation (EC) 2096/2005 for the time being in force and subject to the conditions specified in this certificate, the Air Safety State Agency of Spain hereby certifies

[Nom de l'organització sol·licitant]

com a organització proveïdora de serveis de navegació aèria que compleix els requisits del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, aplicables als serveis llistats en la taula adjunta i, per tant, capaç de proveir-los.

As an air service provider organization compliant with Commission Regulation (EC) N° 2096/2005 of 20 December 2005, applicable to the bundle of services listed in the attached schedule, and therefore capable of providing them

Condicions generals

1. Aquest certificat requereix conformitat amb els procediments i altres acords especificats en la descripció de l'organització,

This certificate requires compliance with the procedures and other arrangements specified in the organization exposition.

2. Aquest certificat és vàlid mentre l'organització mantingui conformitat amb els requisits del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005; i amb les condicions específiques identificades pels serveis inclosos en la taula del certificat.

This certificate is valid whilst the organization remains compliant with the applicable requirements of Commission Regulation (EC) N° 2096/2005 of 20 December 2005, and the specific conditions identified for the services included in the certificate schedule.

3. Subjecte al compliment continu de les condicions anteriors, que poden ser verificades per l'autoritat nacional de supervisió en qualsevol moment, aquest certificat té una eficàcia de ... (..) anys i es renova sota petició del posseïdor del certificat, amb sis (6) mesos d'antelació a la finalització de la vigència del certificat.

Subject to continuous compliance with the foregoing conditions, which may be verified by the NSA at any time, this certificate shall remain valid for six (6) years and be renewed if requested by the organization six months before the end of that period.

Lloc i data de l'assumpte: _____, ____ de/d' _____ de 20 ____

Place & date of issue

Signat:

signed

[signatura del director de l'Agència Estatal de Seguretat Aèria]

[Director of Air safety State Agency]

TAULA DEL CERTIFICAT

Nom de l'organització: [Nom de l'organització sol·licitant] Organization

Referència: [Número del certificat assignat per l'ANS] Reference

Serveis <i>Services</i>	Tipus de servei a proveir <i>Type of service to be provided</i>	Part del servei a proveir <i>Part of the service to be provided</i>	Subpart del servei a proveir <i>Sub-part of the service to be provided</i>	Condicions addicionals <i>Identified conditions</i>
ATS				
CNS				
AIS				

Data de l'assumpte: _____, ____ de/d' _____ de 20__

Date of issue

Signat:

signed

Per l'Autoritat Nacional de Supervisió
By the National Supervisory Authority.

EMISSIÓ DEL CERTIFICAT DE PROVISIÓ DE SERVEIS QUAN S'APLIQUIN EXEMPCIONS

En cas que el certificat s'emeti amb les exempcions que disposa l'article 4 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, l'autoritat nacional de supervisió ha d'especificar la naturalesa i abast de l'exempció en les condicions adjuntes al certificat i indicar-ne la base legal. En aquest cas, el format de certificat ha d'anar acompanyat de les "condicions generals" següents:

1. Aquest Certificat ha estat emès sota les condicions de l'article 4 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, i, per tant, no permet al posseïdor del certificat prestar serveis transfronterers o beneficiar-se del reconeixement mutu dins del cel únic europeu.
2. Aquest certificat requereix el compliment dels procediments i altres convenis especificats en la descripció de l'organització.
3. Aquest certificat és vàlid mentre l'organització compleixi amb:
 - a. Els requisits del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005, aplicables a l'organització dins de l'abast definit per les exempcions identificades en el programa de certificació.
 - b. Els criteris qualificadors per ser certificat sota les condicions de l'article 4 del Reglament (CE) núm. 2096/2005 de la Comissió, de 20 de desembre de 2005.
 - c. Les condicions específiques identificades en el programa de certificació.
4. Aquest certificat té una eficàcia de ... (...) anys i està subjecte al compliment continu de les condicions precedents que poden ser verificades per l'autoritat nacional de supervisió en qualsevol moment. Així mateix, el certificat pot ser renovat si així ho sol·licita el seu posseïdor sis (6) mesos abans de la finalització de la seva eficàcia i la petició va acompanyada de la informació rellevant que mostri que l'organització continua sent apta per a les exempcions.

ANNEX V

Pla d'inspecció genèric

Any 1	Any 2	Any 3	Any 4	Any 5
Cicle 1 Pla anual i requisits d'informació (Informe anual)	Cicle 1 Pla anual i requisits d'informació (Informe anual)	Cicle 1 Pla anual i requisits d'informació (Informe anual)	Cicle 1 Pla anual i requisits d'informació (Informe anual)	Cicle 1 Pla anual i requisits d'informació (Informe anual)
Cicle 2 Supervisió dels processos de gestió de seguretat operativa, competència i capacitat tècnica i operativa, requisits sobre mètodes de treball i procediments operatius		Cicle 2 Supervisió dels processos de gestió de seguretat operativa, competència i capacitat tècnica i operativa, requisits sobre mètodes de treball i procediments operatius		Cicle 2 Supervisió dels processos de gestió de seguretat operativa, competència i capacitat tècnica i operativa, requisits sobre mètodes de treball i procediments operatius
Cicle 3 Supervisió dels requisits de la gestió de la qualitat, qualitat dels serveis i seguretat física (security)			Cicle 3 Supervisió dels requisits de la gestió de la qualitat, qualitat dels serveis i seguretat física (security)	
Cicle 4 Requisits sobre la gestió i estructura organitzativa (organització, pla de negocis), requisits sobre factors humans, requisits sobre disseminació de la informació (informe anual), requisits sobre solvència financera i requisits sobre responsabilitat i cobertura d'assegurances				

ANNEX VI

Sol·licitud d'acceptació per a la introducció de canvis que afectin la seguretat

Identificació del canvi			
Òrgan al qual es dirigeix la sol·licitud	Agència Estatal de Seguretat Aèria		
Dades de l'interessat			
Mitjà preferent o lloc a efecte de notificacions			
Dades de la persona que representa l'interessat	Nom i cognoms	DNI	Càrrec en l'organització
En relació amb el nou sistema funcional o amb el canvi en el sistema funcional existent descrit en la documentació que s'adjunta, amb referència [YYY], declara:			
Que ha determinat les situacions perilloses i els seus efectes, ha analitzat severitat i ha determinat els objectius de seguretat associats, durant la fase de definició del canvi.			
Que ha identificat els requisits de seguretat aplicables al sistema funcional objecte del canvi, durant la fase de disseny del canvi.			
Que els resultats obtinguts demostren que el sistema funcional seguirà oferint un nivell tolerable de seguretat complint els requisits i objectius de seguretat assignats, i que per tant el canvi proposat en el sistema funcional (o la posada en servei del nou sistema funcional) es pot efectuar respectant els objectius i les normes establertes a través del marc regulador vigent.			

Que en les fases d'implementació, posada en operació, operació i retirada del servei del canvi del sistema funcional en servei, s'ha de comprovar que es compleixen de manera continuada els objectius de seguretat, els requisits de seguretat, i les condicions relacionades amb la seguretat identificades (si n'hi ha); i que en cas que sigui necessari, s'han d'aplicar les accions oportunes per garantir la seguretat de les operacions.

Que s'adjunta la documentació sol·licitada.

I per la qual cosa, sol·licita l'acceptació del canvi.

Lloc i data	Nom i cognoms
	Signatura

ANNEX VII

Documentació que cal adjuntar a la sol·licitud d'acceptació de canvis que afectin la seguretat (model de l'annex VI)

a) Resum executiu que contingui la informació bàsica del canvi en el sistema funcional que s'especifica, d'acord amb el model següent:

Referència	Localització geogràfica del canvi	Descripció del canvi del sistema funcional	Grau de severitat més alt dels "pitjors efectes potencials creïbles" dels perills associats al canvi	Exigeix la introducció de nous estàndards d'aviació?	Data prevista de posada en servei
				Sí/No	

b) Descripció del canvi, de l'escenari operacional i de la resta d'hipòtesis rellevants assumides en l'anàlisi i mitigació de riscos realitzada en relació amb el canvi proposat.

c) Llistat de les declaracions CE de verificació del sistema aplicables al sistema funcional que tinguin alguna relació amb el canvi o declaració expressa d'absència d'aquest.

d) Llistat de les declaracions CE de conformitat o d'idoneïtat per a l'ús dels components del sistema que tinguin alguna relació amb el canvi, o declaració expressa d'absència d'aquest.

e) Llistat en format taula segons el model adjunt, de situacions perilloses identificades i graus de severitat associats, de conformitat amb l'annex II part 3.2.4 del Reglament (CE) núm. 2096/2005.

Referència	Amenaça	Efectes	Severitat	Mesures de mitigació	Tolerabilitat del "pitjor efecte potencial creïble"

f) Llistat, en forma de taula segons format adjunt, dels objectius de seguretat que tinguin alguna relació amb el canvi considerat, que especifiqui d'on s'ha deduït cada objectiu.

Referència	Objectiu de seguretat	Condicions de l'entorn associades al "pitjor efecte potencial creïble"	Procedència
			[Declaracions CE, aplicació del FHA...]

g) Llistat, en forma de taula segons format adjunt, dels requisits de seguretat obtinguts de l'aplicació de la Preliminary System Safety Assessment (PSSA) de la Safety Assessment Methodology (SAM) d'EUROCONTROL.

Referència	Requisits de seguretat	Objectiu de seguretat associat

h) Llistat d'altres condicions identificades relacionades amb la seguretat, que estiguin associades a la introducció del canvi, diferents dels objectius i els requisits de seguretat, o declaració expressa que no existeixen.

i) Marc normatiu que tingui relació amb el canvi, i descripció d'aquesta relació, en particular reglaments europeus, directives europees, documents d'OACI, normes nacionals, circulars aeronàutiques i directrius de seguretat.

j) Documentació de l'Avaluació Funcional de Situacions Perilloses (Functional Hazard Assessment, d'ara endavant FHA), i de l'Avaluació Preliminar de la Seguretat del Sistema) (Preliminary System Safety Assessment, d'ara endavant PSSA), i previsions per a l'Avaluació de la Seguretat del Sistema (System Safety Assessment, d'ara endavant SSA), de la Metodologia d'Avaluació de la Seguretat (Safety Assessment Methodology, d'ara endavant SAM) d'EUROCONTROL.

k) Registre de participants en la identificació de les amenaces, avaluació dels seus efectes i assignació de severitats, que aporti la informació recollida en la taula següent:

Assistent	Organització	Lloc	Perfil professional	Signatura

ANNEX VIII

Notificació de canvis no sotmesos a acceptació que afecten la seguretat

Identificació del canvi			
Òrgan al qual es dirigeix la sol·licitud	Agència Estatal de Seguretat Aèria		
Dades de l'interessat			
Mitjà preferent o lloc a efecte de notificacions			
Dades de la persona que representa l'interessat	Nom i cognoms	DNI	Càrrec en l'organització
En relació amb el nou sistema funcional o al canvi en el sistema funcional existent descrit en la documentació que s'adjunta, amb referència [YYY], declara:			
Que ha determinat situacions perilloses i els seus efectes, n'ha analitzat la severitat i ha determinat els objectius de seguretat associats durant la fase de definició del canvi.			
Que ha identificat els requisits reglamentaris de seguretat aplicables al sistema funcional objecte del canvi durant la fase de disseny del canvi.			
Que els resultats obtinguts demostren que el sistema funcional seguirà oferint un nivell tolerable de seguretat complint els requisits i objectius de seguretat assignats, i que per tant el canvi proposat en el sistema funcional (o la posada en servei del nou sistema funcional) es pot efectuar respectant els objectius i les normes establertes a través del marc regulador vigent.			
Que en les fases d'implementació, posada en operació, operació i retirada del servei del canvi del sistema funcional en servei, s'ha de comprovar que es compleixen de manera continuada els objectius de seguretat, els requisits de seguretat, i les condicions relacionades amb la seguretat identificades (si n'hi ha); i que en cas que sigui necessari, s'han d'aplicar les accions oportunes per garantir la seguretat de les operacions.			

Que s'adjunta la documentació sol·licitada.	
I per la qual cosa, sol·licita que se li notifiqui amb la màxima brevetat possible si l'autoritat nacional de supervisió procedirà o no a aplicar el que estableix l'article 9 del Reglament (CE) núm. 1315/2007 de la Comissió de 8 de novembre de 2007 relatiu a la supervisió de la seguretat en la gestió del trànsit aeri i pel qual es modifica el Reglament (CE) núm. 2096/2005.	
Lloc i data	Nom i cognoms
	Signatura

Annex IX**Documentació que cal aportar juntament amb la notificació de canvis no sotmesos a acceptació que afecten la seguretat (model de l'annex VIII)**

a) Resum executiu que contingui la informació bàsica del canvi en el sistema funcional que s'especifica, d'acord amb el model següent:

Referència	Localització geogràfica del canvi	Descripció del canvi del sistema funcional	Data prevista d'implantació	Grau de severitat més alt dels "pitjors efectes potencials creïbles" dels perills associats al canvi	Exigeix la introducció de nous estàndards d'aviació?
					Sí/No

b) Registre de participants en la identificació de les amenaces, avaluació dels seus efectes i assignació de severitats, que aporti la informació recollida en la taula següent:

Assistent	Organització	Lloc	Perfil professional	Signatura